

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
2. Dezember 2004 (02.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/103475 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **A62B 13/00**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2004/000304

(22) Internationales Anmeldedatum:
19. Mai 2004 (19.05.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
924/03 22. Mai 2003 (22.05.2003) CH

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **ANDAIR AG** [CH/CH]; Schaubenstrasse 4, CH-8450
Andelfingen (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **RIEDO, Hans**
[CH/CH]; Schulstrasse 6, CH-8462 Rheinau (CH).

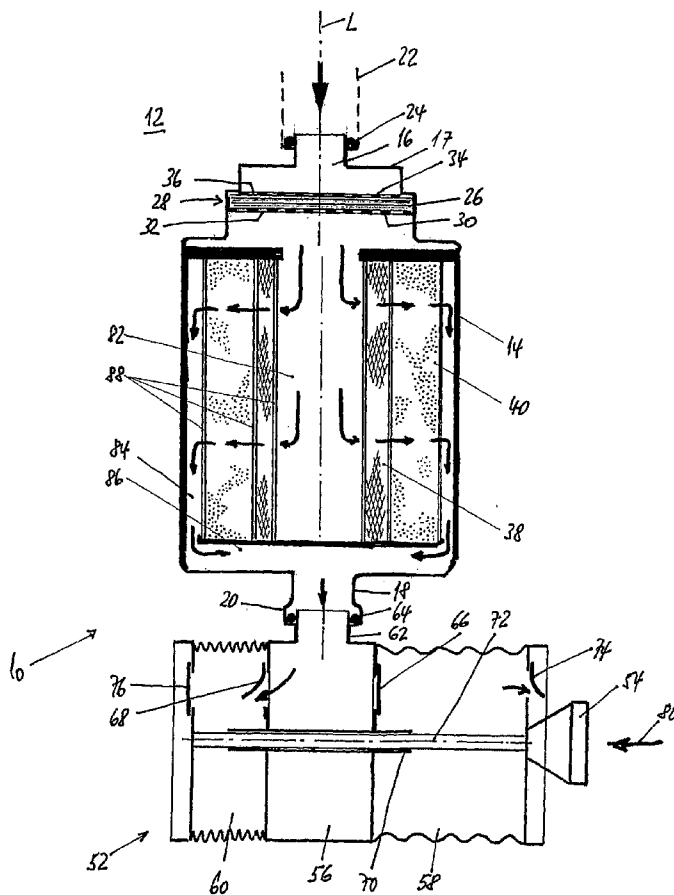
(74) Anwalt: **PATENTANWÄLTE BREITER + WIEDMER
AG**; Seuzachstrasse 2, Postfach 366, CH-8413 Neftenbach
(CH).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: VENTILATION SYSTEM PROVIDING NBC PROTECTION

(54) Bezeichnung: BELÜFTUNGSANLAGE FÜR DEN NBC-SCHUTZ



(57) Abstract: Disclosed is a ventilation system (10) providing NBC protection in at least one closed security space and/or protective space (12) having permanent pressure slightly above atmospheric. Said ventilation system (10) essentially comprises an air inlet (16) and an air outlet (18), an anti-explosion valve (28), a prefilter (26), a filter (38) for suspended matter, an activated carbon filter (40), and an air-conveying device for sucking in the air that is to be purified and distributing the purified air. At least one of the following three built-in elements is arranged in the inventive ventilation system (10): an anti-explosion valve (28) that is combined with and cooperates with the prefilter (26); a combined activated carbon filter (40) made of activated carbon which is specifically effective against harmful biological and/or chemical substances and radionuclides; an air pump that is embodied as a double pair of bellows (52).

(57) Zusammenfassung: Eine Belüftungsanlage (10) dient dem NBC-Schutz wenigstens eines geschlossenen Sicherheits- und/oder Schutzraums (12) mit ständigem leichtem Überdruck. Diese Belüftungsanlage (10) umfasst im wesentlichen einen Lufteintritt (16) und Luftaustritt (18), ein Explosionsschutzventil (28), ein Vorfilter (26), einen Schwebstofffilter (38), einen Aktivkohlefilter (40) und eine Luftförderungseinrichtung zum Ansaugen der zu reinigenden und zum Verteilen der gereinigten Luft. In der Belüftungsanlage (10)

ist wenigstens eines der drei folgenden Einbauelemente angeordnet: Ein mit dem Vorfilter (26) kombiniertes und

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/103475 A1



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

zusammenwirkendes Explosionsschutzventil (28). Einen kombiniertes Aktivkohlefilter (40) aus gegen biologische und/oder chemische Schadstoffe einerseits und gegen Radionuklide andererseits spezifisch wirksamer Aktivkohle. Eine als Doppelblasbalg (52) ausgebildete Luftpumpe.